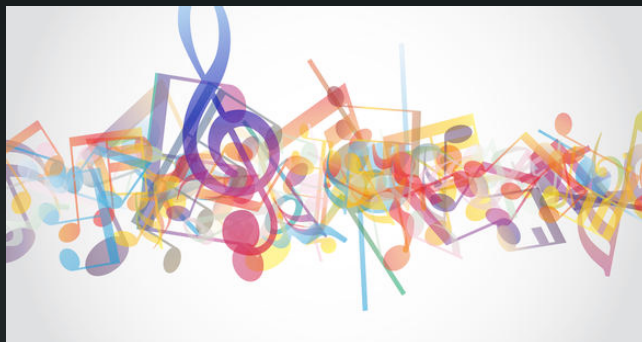




CHANSON ET PARODIE



Journées d'étude organisées par Perle Abbrugiati

Projet Les ondes du monde

Axe 2 du CAER

Gerhild Fuchs Le cabaret musical de Renato Carosone • **Nicolas Klein** La parodie politique chantée en Espagne dans l'émission télévisuelle *Polònia* de la chaîne publique catalane TV3 • **Muriel Gallot** Parodie laïque de la tradition des reliques : la chanson des Alpains de la Première guerre mondiale *Il testamento del Capitano* et l'usage qu'en fait De Roberto dans la nouvelle *La paura* (1921) • **Perle Abbrugiati** *La java des bombes atomiques* et ses versions italiennes, de la traduction à la parodie : Boris Vian, Fausto Amodei, *L'Armeria dei briganti* • **Céline Pruvost** La parodie politique dans *Sono solo canzonette* d'Edoardo Bennato : *Il rock di Capitano Uncino e Dopo il liceo che potevo far* • **Alison Carton-Vincent** Protester en chanson : la parodie de *La canzone di Marinella* de Fabrizio De André par le Movimento Femminista Romano • **Stéphane Chaudier** Discours féminin, discours gnangnan : Orelsan et la parodie scandaleuse • **Catherine Rudent** Les rocks parodiques de Vian, Legrand, Salvador dans les années 50 • **Stéphane Hervé / Fanny Eouzan** Le cabinet littéraire de Laura Betti. Rencontre entre littérature et jazz dans la parodie de genres : Pasolini, Arbasino, Fortini, Moravia, Parise et les autres • **Isabelle Felici / Teresa Cristina Duarte Simões** Jeux de langue et d'origine dans *Samba italiano* du brésilien Adoniran Barbosa : un parcours parodique dans la musique populaire brésilienne • **Joël July** Pour une délimitation de la parodie : l'exemple des chansons de Rap • **Florence Bancaud** De l'Ange bleu à l'ange déchu : la parodie de Marlène Dietrich : le chanteur autrichien Peter Alexander, la comédienne anglaise Jennifer Saunder, l'acteur Helmut Berger dans *Les Damnés* de Visconti • **Stéphane Hirschi** *Docteur Renaud, Mister Renard* : parodie du Gainsbarre de *Ecce Homo*, autoparodie de Renaud

Lundi 29 Février 2016 • 14h

Maison de la Recherche • Salle des colloques n°2

Mardi 1^{er} Mars 2016 • 9h

Théâtre Le Petit Duc • 1, rue Emile Tavan (Près du Parc Vendôme)

Lundi 29 soir **Soirée cabaret** au Théâtre d'Aix, 8 avenue de la Violette
Avec la participation de l'Atelier Chanson française du Conservatoire

1er Mars 9h Théâtre *Le Petit Duc* PARODIE DES STYLES ET DES LANGAGES

Session 3 : Parodie des genres musicaux Président de séance : Stéphane Chaudier

- 9h **Catherine Rudent (Directrice de l'UFR de Musicologie – MCF Paris 3)**
Les rocks parodiques de Vian, Legrand, Salvador dans les années 50.
- 9h30 **Stéphane Hervé (Lettres modernes) / Fanny Eouzan (Italien – AMU CAER)**
Le cabaret littéraire de Laura Betti. Rencontre entre littérature et jazz dans la parodie de genres : Pasolini, Arbasino, Fortini, Moravia, Parise et les autres.
- 10h **Isabelle Felici / Teresa Cristina Duarte Simões (PR Etudes italiennes / MCF Etudes lusophones, Université Montpellier 3)**
Jeux de langue et d'origine dans *Samba italiano* du brésilien Adoniran Barbosa : un parcours parodique dans la musique populaire brésilienne
- 10h30 **Joël July (Lettres modernes – MCF AMU CIELAM)**
Pour une délimitation de la parodie avec l'exemple des chansons de Rap
- 11h Pause

Session 4 : Parodie de monstres sacrés Présidente de séance : Catherine Rudent

- 11h30 **Florence Bancaud (Etudes germaniques – PR AMU ECHANGES)**
De l'Ange bleu à l'ange déchu, la parodie en chansons de Marlène Dietrich : le chanteur autrichien Peter Alexander, la comédienne anglaise Jennifer Saunder, l'acteur Helmut Berger dans *Les damnés* de Visconti
- 12h **Stéphane Hirschi (Lettres modernes – PR Université de Valenciennes)**
Docteur Renaud, Mister Renard,
parodie du Gainsbarre de *Ecce Homo*, autoparodie de Renaud
- 12h30 **Discussion**
- Conclusion des Journées par Stéphane Hirschi
Prospective sur les prochains événements
du projet *Chanson. Les ondes du monde* par Perle Abbrugiati
- 13h **Repas en commun en centre-ville**

